IB-200-UNIBUS-02 说明书UniBuds英法西德意葡日波兰捷克斯洛伐克乌克兰希腊俄罗拉伯繁中V1.2 增加FCC IC警告语，FCC IC号，BC标
IB-200-UNIBUS-01 说明书UniBuds英法西德意葡日波兰捷克斯洛伐克乌克兰希腊俄罗拉伯繁中V1.1(修改facebook账号)
尺寸：55*75mm，材质：80克书纸，对折打钉，封面底面印80%灰+其它页印黑色

底面

Model: EDF200025

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

V1.2 IB-200-UNIBUS-02

@EdifierGlobal @Edifier_Global @Edifier_Global

封面

EDIFIER

Uni-Buds

True Wireless Stereo Earbuds

Download EDIFIER CONNECT APP from the APP store/Google Play Store.

Please visit EDIFIER website for the full version user manual: www.edifier.com

第一页

EN

- **Functional operation instructions**
  - Power on: when in the charging case, power on automatically while the case is opened.
  - Power off: when placed in the charging case, power off automatically while the case is closed.
- **Bluetooth connection**
  - Place the earbuds in the charging case, press and hold the button on the case for around 3 seconds to enter Bluetooth pairing, the Bluetooth icon on the screen flashes.
  - Set mobile phone to search for and connect to the Bluetooth name, take out the earbuds after pairing is successful.
- **TWS pairing of the left and right earbud**
  - When TWS pairing is not connected, place the earbuds in the charging case, press and hold the button on the case for approx. 6 seconds to enter TWS pairing, the left and right ear icons on the display screen flash alternately. Note: This function will not work when TWS pairing is done.
- **Restore to factory settings**
  - Place the earbuds in the charging case, press and hold the button on the case for approx. 10 seconds to restore to factory settings. Note: Restoring the factory settings will clear the pairing records between earbuds and mobile phones, and it will also restore the settings in the APP to the factory settings.

- **Functional Operation**

Rated input: 5V⎓60mA (earbuds) 5V⎓500mA (charging case)

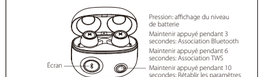
Note: To avoid misoperation, the button will only respond when the charging case is opened.

Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

FR

- **Instructions du mode d'emploi**
  - Allumer: Les écouteurs s'allument automatiquement lorsque l'étui-chargeur est ouvert.
  - Éteindre: Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsque l'étui-chargeur est fermé.
- **Connexion Bluetooth**
  - Placez les écouteurs dans l'étui-chargeur, maintenez le bouton de l'étui-chargeur appuyé pendant environ 3 secondes. L'icône Bluetooth sur l'écran clignote.
  - Lancez une recherche depuis le téléphone et sélectionnez le nom Bluetooth correct pour vous y connecter. Sortez les écouteurs lorsque l'association est réussie.
- **Association TWS des écouteurs de gauche et de droite**
  - Lorsque les écouteurs ne sont pas encore connectés, placez les écouteurs dans l'étui-chargeur, maintenez le bouton dans l'étui-chargeur appuyé pendant environ 6 secondes pour activer l'association TWS. Les icônes d'oreille gauche et droite commence à clignoter sur l'écran. Remarque: Cette fonction ne sera pas active si la connexion TWS est déjà effectuée.
- **Rétablir les paramètres d'usine**
  - Placez les écouteurs dans l'étui-chargeur puis maintenez le bouton sur ce dernier appuyé pendant environ 10 secondes rétablir les paramètres d'usine. Remarque: Le rétablissement des paramètres d'usine effaceront toutes les associations des écouteurs avec le téléphone, et rétablira les paramètres d'usine de l'application.

- **Mode d'emploi**



Entrée nominale : 5 V⎓60 mA (écouteurs) 5 V⎓500 mA (étui-chargeur)

Remarque: Pour éviter les activations indésirables, le bouton ne répondra que lorsque l'étui-chargeur est ouvert.

Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

ES

- **Instrucciones de funcionamiento**
  - Encendido: Cuando estén en la funda de carga, se encienden automáticamente al abrir la funda.
  - Apagado: Cuando se pongan en la funda de carga, se apagan automáticamente al cerrar la funda.
- **Conexión Bluetooth**
  - Ponga los auriculares en la funda de carga, mantenga pulsado el botón de la funda aproximadamente 3 segundos para acceder al emparejamiento Bluetooth, el icono Bluetooth de la pantalla parpadeará.
  - Ponga el teléfono a buscar y conectar con el nombre Bluetooth, saque los auriculares después de un emparejamiento correcto.
- **Emparejamiento TWS de los auriculares izquierdo y derecho**
  - Cuando el emparejamiento TWS no esté conectado, ponga los auriculares en la funda de carga, mantenga pulsado el botón de la funda aproximadamente 6 segundos para acceder al emparejamiento TWS, los iconos de oído izquierdo y derecho de la pantalla parpadearán alternativamente. Nota: Esta función no tendrá efecto cuando el emparejamiento TWS esté conectado.
- **Restaurar la configuración de fábrica**
  - Ponga los auriculares en la funda de carga, mantenga pulsado el botón de la funda 10 segundos, el icono Bluetooth de la pantalla parpadeará. Nota: Restablecer la configuración de fábrica borrará los registros de emparejamiento entre los auriculares y el teléfono, y restablecerá la configuración de la APP a los valores de fábrica.

- **Funcionamiento**

Entrada nominal: 5V⎓60mA (auriculares) 5V⎓500mA (estuche de carga)

Nota: Para evitar un mal funcionamiento, el botón solamente funcionará con la funda de carga abierta.

Nota: Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

DE

- **Bedienhinweise**
  - Einschalten: Befinden sich die Ohrhörer im Ladekoffer, schalten sie sich beim Öffnen des Koffers automatisch ein.
  - Ausschalten: Befinden sich die Ohrhörer im Ladekoffer, schalten sie sich beim Schließen des Koffers automatisch aus.
- **Bluetooth-Kopplung**
  - Legen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer, halten Sie die Taste am Koffer ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Kopplung aufzurufen. Das Bluetooth-Symbol auf dem Bildschirm blinkt.
  - Stellen Sie das Mobiltelefon so ein, dass es nach dem Bluetooth-Namen sucht und eine Verbindung herstellt. Nehmen Sie die Ohrhörer heraus, nachdem die Kopplung erfolgreich war.
- **TWS - Koppeln des linken und rechten Ohrhörers**
  - Wenn keine TWS-Kopplung vorliegt, legen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer und halten Sie die Taste am Koffer ca. 6 Sekunden gedrückt. Nach dem Start der TWS-Kopplung blinken die Symbole für das linke und das rechte Ohr auf dem Bildschirm abwechselnd. Hinweis: Diese Funktion funktioniert nicht, wenn die TWS-Kopplung verbunden ist.
- **Auf Werkseinstellungen zurücksetzen**
  - Legen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer, halten Sie die Taste am Koffer ca. 10 Sekunden gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Hinweis: Durch das Wiederherstellen der Werkseinstellungen werden die Kopplungs-Datensätze der Ohrhörer und des Mobiltelefons gelöscht und die Einstellungen in der APP auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

- **Funktionsweise**

Nenneingangsspannung: 5V⎓60mA (ohrhörer) 5V⎓500mA (ladekoffer)

Hinweis: Um ungewollte Betätigungen der Taste zu vermeiden, reagiert sie nur bei geöffnetem Ladekoffer.

Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

IT

- **Istruzioni per il funzionamento operativo**
  - Accensione: quando gli auricolari sono presenti nella custodia di ricarica, l'accensione avviene automaticamente durante l'apertura della stessa.
  - Spegnimento: quando gli auricolari sono posizionati nella custodia di ricarica, lo spegnimento avviene automaticamente durante la chiusura della stessa.
- **Accoppiamento Bluetooth**
  - Posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica, premere e tenere premuto il pulsante sulla custodia per 3 secondi per attivare l'accoppiamento Bluetooth, l'icona Bluetooth presente sullo schermo diventa lampeggiante.
  - Impostare il telefono cellulare per la ricerca e la connessione al nome Bluetooth, estrarre gli auricolari dopo che l'accoppiamento è riuscito.
- **Accoppiamento TWS degli auricolari sinistro e destro**
  - Quando l'accoppiamento TWS non è connesso, posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica, premere e tenere premuto il pulsante presente sulla custodia per circa 6 secondi per inserire l'accoppiamento TWS; le icone orecchio sinistro e destro sullo schermo del display lampeggiano alternativamente. Nota: Questa funzione non è operativa quando l'accoppiamento TWS è connesso.
- **Ripristina le impostazioni di fabbrica**
  - Posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica, premere e tenere premuto il pulsante sulla custodia per circa 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica. Nota: Il ripristino delle impostazioni di fabbrica cancella i record di accoppiamento degli auricolari e del cellulare e ripristina le impostazioni dell'APP alle impostazioni di fabbrica.

- **Funzionamento**

Ingresso nominale: 5V⎓60mA (auricolare) 5V⎓500mA (custodia di ricarica)

Nota: Per evitare errori operativi, il pulsante si attiva solo quando la custodia di ricarica è aperta.

Nota: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

PT

- **Instruções de Funcionamento**
  - Ligar: Quando estiver no estojo de carregamento, liga automaticamente enquanto o estojo estiver aberto.
  - Desligar: Quando colocado no estojo de carregamento, desliga automaticamente enquanto o estojo estiver fechado.
- **Emparelhamento Bluetooth**
  - Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento, pressione e segure o botão no estojo por cerca de 3 segundos para entrar no pareamento Bluetooth. O ícone do Bluetooth na tela piscа.
  - Configure o celular para pesquisar e se conectar ao nome do Bluetooth. Retire os fones de ouvido após o pareamento bem-sucedido.
- **Pareamento TWS dos fones de ouvido esquerdo e direito**
  - Quando o pareamento do TWS não está conectado, coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento, pressione e segure o botão no estojo por aproximadamente 6 segundos para entrar em pareamento do TWS. Os ícones de orelha esquerda e direita na tela do visor piscam alternadamente. Nota: Esta função não fica ativa quando o pareamento do TWS estiver conectado.
- **Restaurar para as configurações de fábrica**
  - Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento, pressione e segure o botão no estojo por aproximadamente 10 segundos para restaurar as configurações de fábrica. Nota: A restauração das configurações de fábrica apagará os registros de pareamento dos fones de ouvido e de celular e restaurará as configurações do aplicativo para as configurações de fábrica.

- **Funcionamento Funcional**

Entrada nominal: 5V⎓60mA (auscultadores) 5V⎓500mA (caixa de carregamento)

Nota: Para evitar operação incorreta, o botão só responderá quando o estojo de carregamento for aberto.

Nota: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

JP

- **操作説明**
  - オン: 充電ケースの中にある場合、ケースを開くと自動的に電源が入ります。
  - オフ: 充電ケースの中にある場合、ケースを閉じると自動的に電源がオフになります。
- **Bluetooth接続**
  - イヤホンを充電ケースに入れ、ケース上のボタンを約3秒間押し続けると、Bluetoothペアリングが実行されます。
  - 携帯電話側で検索してBluetooth名に接続するように設定し、ペアリングが成功した後にイヤホンを取り出します。
- **左右イヤホンのTWSペアリング**
  - TWSペアリングに接続できない場合、イヤホンを充電ケースに入れ、ケース上のボタンを約6秒間押し続けると、ディスプレイ上の左右の耳のアイコンが交互に点滅し、TWSペアリングが実行されます。
    注記: この機能はTWSペアリングが接続されている場合には動作しません。
- **初期化に戻る**
  - イヤホンを充電ケースに入れ、ケース上のボタンを約10秒間押し続けると、出荷時設定に戻ります。
    注記: 出荷時設定に戻すと、イヤホンと携帯電話とのペアリング記録がクリアされ、APP內の設定は出荷時設定に戻ります。

- **機能の操作**

定格入力 5V⎓60mA（イヤホン） 5V⎓500mA（充電ケース）

注記: 誤動作を避けるため、ボタンは充電ケースが開かれたときにのみ動作します。

注記: 画像は参照用です。実際の製品が優先されます。

PL

- **Instrukcja obsługi**
  - Zasilanie włączone: gdy słuchawki znajdują się w etui z ładowarką, zasilanie włącza się automatycznie w chwili otwarcia etui.
  - wyłączone: gdy słuchawki znajdują się w etui z ładowarką, zasilanie wyłącza się automatycznie w chwili zamknięcia etui.
- **Połączenie Bluetooth**
  - Słuchawki douszne należy umieścić w etui z ładowarką, po czym nacisnąć i przytrzymać przycisk na etui przez około 3 sekundy, co spowoduje rozpoczęcie parowania Bluetooth, sygnalizowane miganiem ikony Bluetooth na ekranie.
  - Na telefonie komórkowym należy wyszukać nazwę urządzenia Bluetooth, połączyć się nim, a po pomyślnym zakończeniu parowania wyjąć słuchawki.
- **Parowanie TWS lewej i prawej słuchawki**
  - W czasie, gdy parowanie TWS nie jest włączone, słuchawki douszne należy umieścić w etui z ładowarką, po czym nacisnąć i przytrzymać przycisk na etui przez około 6 sekund, co spowoduje uruchomienie trybu parowania TWS, sygnalizowane naprzemiennym miganiem ikon lewej i prawej słuchawki na ekranie wyświetlacza. Uwaga: Ta funkcja nie działa, gdy parowanie TWS jest włączone.
- **Przywrócenie ustawień fabrycznych**
  - Słuchawki należy umieścić w etui z ładowarką, następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk na etui przez około 10 sekund, co spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych. Uwaga: Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie informacji o parowaniu słuchawek dousznych z telefonem komórkowym, oraz przywrócenie ustawień aplikacji do konfiguracji fabrycznej.

- **Instrukcja działania**

Zasilanie znamionowe: 5V⎓60mA (słuchawki douszne) 5V⎓500mA (etui z ładowarką)

Uwaga: Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

CZ

- **Funkční provozní pokyny**
  - Zapnutí: když jsou sluchátka v nabíječím pouzdru, tak se automaticky zapnou, když pouzdro otevřete.
  - Vypnutí: když sluchátka vložíte do nabíječího pouzdra, tak se automaticky vypnou, když pouzdro zavřete.
- **Připojení Bluetooth**
  - Sluchátka vložte do nabíječího pouzdra, stiskněte a přidržte tlačítko na pouzdru na asi 3 sekundy, abyste vstoupili do režimu párování Bluetooth, ikona Bluetooth na obrazovce bude blikat.
  - Mobilní telefon nastavte na vyhledávání a připojte se k názvu Bluetooth, po úspěšném párování sluchátka vyjměte.
- **TWS párování levého a pravého sluchátka**
  - Když párování TWS není připojeno, tak sluchátka vložte do nabíječího pouzdra, stiskněte a přidržte tlačítko na pouzdru na přibl. 6 sekund, abyste vstoupili do párování TWS, ikona levého a pravého sluchátka na displeji obrazovky bude střídavě blikat. Poznámka: Tato funkce nebude fungovat, až bude připojeno párování TWS.
- **Obnovení továrního nastavení**
  - Sluchátka vložte do nabíječího pouzdra, stiskněte a přidržte tlačítko na pouzdru na přibl. 10 sekund, abyste obnovili tovární nastavení. Poznámka: Obnovení továrních nastavení vymaže záznamy o párování sluchátek a mobilního telefonu a obnoví nastavení v aplikaci na tovární nastavení.

- **Provozní funkce**

Jmenovitý příkon: 5 V⎓60 mA (sluchátka) 5 V⎓500 mA (nabíjecí pouzdro)

Poznámka: Z důvodu zabránění nesprávnému fungování bude tlačítko reagovat pouze, když otevřete pouzdro.

Poznámka: Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku

SK

- **Pokyny na funkčnú prevádzku**
  - Zapne: po vložení do nabíjacieho puzdra sa napájanie automaticky zapne, keď je puzdro otvorené.
  - Vypne: po vložení do nabíjacieho puzdra sa napájanie automaticky vypne, keď je puzdro zatvorené.
- **Párovanie s Bluetooth**
  - Párovanie cez rozhranie Bluetooth aktivujte tak, že slúchadlá do uší vložíte do nabíjacieho puzdra, stlačte tlačidlo na puzdre a podržte ho stačené približne na 3 sekundy.
  - Mobilný telefón nastavte na hľadanie a pripojenie k názvu rozhrania Bluetooth a po úspešnom párovaní slúchadlá do uší vyberte z puzdra.
- **TWS párovanie ľavého a pravého slúchadla**
  - Keď párovanie TWS nie je pripojené, slúchadlá do uší vložte do nabíjacieho puzdra, párovanie TWS aktivujte tak, že stlačte tlačidlo na puzdre a podržte ho stačené približne na 6 sekúnd. Na displeji budú striedavo blikať ľavá a pravá ikona slúchadiel do uší. Poznámka: Táto funkcia nebude fungovať, keď je pripojené párovanie TWS.
- **Obnovenie výrobných nastavení**
  - Výrobné nastavenia obnovíte tak, že slúchadlá do uší vložíte do nabíjacieho puzdra a na puzdre stačte tlačidlo a podržte ho stačené približne na 10 sekúnd. Poznámka: Obnovením výrobných nastavení dôjde k vymazaniu záznamov párovania medzi slúchadlami do uší a mobilným telefónom a nastavenia v APP sieť obnoví na výrobné nastavenia.

- **Funkčná prevádzka**

Menovitý vstupný výkon: 5 V⎓60 mA (slúchadlá do uší) 5 V⎓500 mA (nabíjacie puzdro)

Poznámka: Aby sa zabránilo nesprávnej prevádzke, toto tlačidlo bude reagovať len vtedy, keď je nabíjacie puzdro otvorené.

Poznámka: Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku

UKR

- **Інструкція з функціональної експлуатації**
  - Вмикається: коли пристрій перебуває в зарядному чохлі, живлення вмикається автоматично, коли чохол відкривається.
  - Вимикається: коли пристрій перебуває в зарядному чохлі, живлення вимикається автоматично, коли чохол закривається.
- **Спарення Bluetooth**
  - Розташуйте навушники в зарядному чохлі, натисніть та утримуйте кнопку на чохлі впродовж 3 секунд, щоб увійти в режим спарення Bluetooth. Піктограма Bluetooth на екрані блиматиме.
  - Налаштуйте мобільний телефон на пошук та з'єднання з пристроєм Bluetooth, вийміть навушники після успішного спарення.
- **Спарення TWS лівого і правого навушників**
  - За умови, що не підключено режим TWS, розташуйте навушники в зарядному чохлі, натисніть та утримуйте кнопку на чохлі впродовж 6 секунд, щоб увійти в режим спарення TWS. На екрані почергово блиматимуть значки лівого та правого вуха. Примітка: Ця функція не працюватиме, якщо підключено режим спарення TWS.
- **Відновлення заводських налаштувань**
  - Розташуйте навушники в зарядному чохлі, натисніть та утримуйте кнопку на чохлі впродовж 10 секунд, щоб відновити заводські налаштування. Примітка: Відновлення заводських налаштувань призведе до очищення записів про спарення навушників і мобільного телефона, а також відновлення налаштувань програми до заводських значень.

- **Функції**

Номінальний вхідний сигнал: 5 В⎓60 мА (навушники) 5 В⎓500 мА (зарядний чохол)

Примітка: Щоб запобігти неправильній роботі, кнопка реагуватиме, лише коли зарядний чохол відкритий.

Примітка: Зображення подані лише для ілюстрації і можуть відрізнятися від дійсного виробу.

GR

- **Οδηγίες λειτουργίας λειτουργίας**
  - Ενεργοποίηση: με τα ακουστικά εντός της θήκης φόρτισης, αυτόματη ενεργοποίηση όταν ανοίγει η θήκη.
  - Απενεργοποίηση: με τα ακουστικά εντός της θήκης φόρτισης, αυτόματη απενεργοποίηση όταν κλείνει η θήκη.
- **Σύνδεση Bluetooth**
  - Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο της θήκης για περίπου 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη σύζευξη Bluetooth, ανάβει το εικονίδιο Bluetooth στην οθόνη συμβολισμού.
  - Ρυθμίστε το κινητό για αναζήτηση και σύνδεση με το όνομα Bluetooth, βγάλτε τα ακουστικά μετά την επιτυχή σύζευξη.
- **Σύζευξη TWS του αριστερού και δεξιού ακουστικού**
  - Όταν η σύζευξη TWS δεν είναι συνδεδεμένη, τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο στη θήκη για περίπου 6 δευτερόλεπτα για είσοδο στη σύζευξη TWS, οπότε τα εικονίδια του αριστερού και δεξιού αυτιού συναβοσβήνουν εναλλάξ στην οθόνη. Σημείωση: Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη όταν η σύζευξη TWS είναι συνδεδεμένη.
- **Επαναφορά Εργοστασιακών Ρυθμίσεων**
  - Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο στη θήκη για περίπου 10 δευτερόλεπτα για επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων. Σημείωση: Η επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων θα εκκαθαρίσει τα αρχεία σύζευξης μεταξύ ακουστικών και κινητών, και θα επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις στην APP.

- **Λειτουργία**

Ονομαστική είσοδος: 5V ⎓60mA (ακουστικά ψείρες) 5V ⎓ 500mA (θήκη φόρτισης)

Σημείωση: Για αποφυγή κακής λειτουργίας, το πλήκτρο θα ανταποκρίνεται μόνο όταν ανοίγει η θήκη φόρτισης.

Σημείωση: Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το προϊοντικό προϊόν.

RU

ГАРНИТУРА ВКЛАДЫШИ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

для модели: Uni-buds

НАЗНАЧЕНИЕ:
Устройство предназначено для работы с плеером/смартфоном/планшетами и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:
Тип подключения: беспроводной
Наушники:
- Размер динамиков: ф 6 мм
- Частотный диапазон: 20 Гц - 20 КГц
- Чувствительность: 95±3дБ ш(А)
- Импеданс: 16 Ом

Рабочая дистанция: до 10 м
Напряжение (наушники): 5 В ⎓ 60 мА
Напряжение (док-станция): 5 В ⎓ 520 мА
Интерфейс подключения: Bluetooth 5.0
Емкость батареи наушников: 60 мА*ч
Емкость батареи док-станции/футляра: 500 мА*ч
Время зарядки: около 1.5 ч (наушники) + 2.5 ч (док-станция)

Характеристики, указанные в данном руководстве, являются справочными и не могут служить основанием для претензий.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА:
1. Извлеките устройство из упаковки.
2. Убедитесь в отсутствии видимых повреждений корпуса, которые могли возникнуть при транспортировке. Если изделие повреждено или не функционирует – обратитесь к продавцу.

Включение/выключение питания
- Включается: при нахождении гарнитур-вкладышей в зарядном футляре питание автоматически включается при их открытии.
- Выключается: при нахождении гарнитур-вкладышей в зарядном футляре питание автоматически отключается при их закрытии.

Сопряжение наушников Bluetooth
- Поместите наушники в зарядный футляр, нажмите кнопку на футляре и удерживайте не нажатой 3 секунд, чтобы переключиться в режим сопряжения Bluetooth. На экране мигает значок Bluetooth.
- Выполните на мобильном телефоне поиск и подключитесь к наушникам, выбрав их название в списке Bluetooth-устройств. После сопряжения извлеките наушники из футляра.

Сопряжение левого и правого TWS-наушников
- Чтобы подключить сопряжение TWS-наушников, поместите их в зарядный футляр, нажмите кнопку на футляре и удерживайте не нажатой прибл. 6 секунд, чтобы переключиться в режим сопряжения TWS-наушников. На дисплее поочередно мигают значки левого и правого уха. Примечание: Эта функция не работает, если сопряжение TWS-наушники подключены.

Восстановление заводских настроек
- Чтобы восстановить заводские настройки, поместите наушники в зарядный футляр, нажмите кнопку на футляре и удерживайте не нажатой прибл. 10 секунд. Примечание: При восстановлении заводских настроек удаляются все данные о сопряжении наушников с мобильным телефоном, а приложение восстанавливается заводские настройки.

**ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

EDIFIER®

FCC Regulatory Compliance

Warning: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Compliance
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

ISED Regulatory compliance

This device contains licence-exempt transmitters that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause interference.
This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

IB-200-000000-14

名　　称：	说明书FCC ISED认证说明-便携式音箱及耳机		东莞市漫步者科技有限公司
材　　质：	80g书纸	版面设计：	
尺　　寸：	125×120（MM）	校　　对：	
版本号及料号：	V1.2/IB-200-000000-14	批　　准：	

V1.1 改IC警告语/V1.2 IC改为ISED和更改部分文字说明